

Easy Slim 200



190095

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Línea de asistencia técnica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Diseño: 1.0
Fecha de elaboración: 2024-10-24

Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad	3
1.3	Uso conforme a su destino	6
1.4	Uso no conforme a su destino	6
2	Información general.....	6
2.1	Responsabilidad y garantía	6
2.2	Protección de los derechos de autor.....	7
2.3	Declaración de conformidad	7
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	8
3.1	Control de entregas	8
3.2	Embalaje.....	8
3.3	Almacenamiento	8
4	Especificaciones.....	9
4.1	Datos técnicos	9
4.2	Funciones del aparato	11
4.3	Vista general de los subgrupos.....	12
5	Instalación y servicio	14
5.1	Instalación.....	14
5.2	Manejo	15
5.3	Configuración.....	25
6	Limpieza y conservación	40
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza	40
6.2	Limpieza	41
7	Posibles fallos.....	44
8	Recuperación	48



¡Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea el manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible!

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato.

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente este manual de instrucciones, en especial, antes de la puesta en marcha para evitar daños a personas y objetos. Un uso indebido puede provocar daños.

En cada etapa de uso, toda la información relevante del manual de instrucciones debe estar a disposición del personal responsable. Su disponibilidad es responsabilidad del operador.

Además de las instrucciones de uso, deben respetarse las normas generales, legales y otras normas aplicables en materia de seguridad laboral y medio ambiente.

ES

1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



¡PELIGRO!

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

¡INDICACIÓN!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

ES

1.2 Indicaciones de seguridad

Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación.

- Siempre desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.
- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarle al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.

Materiales inflamables

- Nunca exponga el aparato a temperaturas altas, como p.ej. una estufa, horno, llamas abiertas, equipos para mantener el calor, etc.
- El aparato debe limpiarse con frecuencia para evitar el riesgo de incendio.
- No cubra el aparato con p.ej. el papel de aluminio o un paño de cocina.
- Para el uso correcto del aparato debe emplear solamente materiales adecuados y con una temperatura adecuada. Los materiales, productos alimenticios y restos de alimentos dentro del aparato pueden incendiarse.
- Nunca haga funcionar el aparato cerca de materiales inflamables, de combustión fácil tales como p.ej. gasolina, alcohol etílico, alcohol. La alta temperatura provoca la evaporación de estos materiales y, en consecuencia del contacto con las fuentes de ignición, puede ocurrir una explosión.
- En caso de incendio, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, antes de tomar medidas de extinción adecuadas. Nunca apague el fuego con agua cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Una vez apagado el fuego, garantice la entrada suficiente de aire fresco.

ES

Peligro para la salud a causa de los patógenos

- El recipiente se debe vaciar por completo, limpiar y desinfectar periódicamente, con el fin de eliminar la posibilidad de que se acumulen los patógenos peligrosos y dañinos para la salud.

Responsabilidad del operador

El operador es responsable del cumplimiento de las leyes, reglamentos, ordenanzas y disposiciones nacionales vigentes en materia de prevención de accidentes, protección del medio ambiente, así como de las instrucciones internas de trabajo, funcionamiento y seguridad que se apliquen en el lugar de instalación.

Responsabilidades del operador:

- Utilizar el aparato y los componentes conectados únicamente en un estado técnico adecuado y con componentes de protección y seguridad que funcionen.
- Evaluación de riesgos en el lugar de trabajo.
- Instrucción y formación periódica del personal. En particular, deben estudiarse y respetarse las instrucciones del capítulo sobre las normas de seguridad.
- Provisión de equipos de protección individual (EPI) adecuados
- Cumplimiento de los programas de mantenimiento y limpieza.
- Documentación de la formación/instrucción, sustitución de componentes del aparato.

Uso solamente bajo supervisión

- Utilice el aparato solamente bajo supervisión.
- Esté siempre en la cercanía directa del aparato.

ES

Personal operativo

- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años de edad, así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y con poca experiencia y/o conocimientos, si se encuentran bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y han comprendido los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento no deben realizarse por los niños.

Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Debe utilizar el aparato solamente cuando su estado técnico no causa desconfianza en cuanto a la seguridad de su uso.
- Debe utilizar el aparato solamente cuando el estado técnico de los elementos de conexión no causa desconfianza en cuanto a la seguridad de su uso.
- Se puede utilizar el aparato solo cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo.

- Esta prohibido realizar modificaciones o cambios en el aparato.

1.3 Uso conforme a su destino

El aparato está destinado únicamente al uso descrito en el manual de instrucciones con los componentes suministrados y homologados.

Cualquier otro uso se considera inadecuado en relación con el uso previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes. En tales casos, la responsabilidad recae exclusivamente en el usuario/operador.

El uso conforme con lo previsto es el siguiente:

- Preparación de diferentes tipos de bebidas a base de café como café, cappuccino, espresso, etc.

¡El aparato no está diseñado para el funcionamiento continuo en uso industrial!

Este aparato puede usarse en un hogar y en lugares parecidos como por ejemplo:

- en cocinas para los empleados de tiendas, oficinas y otras instalaciones de trabajo;
- en granjas;
- por los clientes en hoteles, moteles y otros lugares residenciales;
- en casas de huéspedes.

1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.

2 Información general

2.1 Responsabilidad y garantía

El aparato se ha construido de acuerdo con el estado de la técnica y los principios técnicos de seguridad reconocidos. No obstante, durante su uso, puede haber riesgos para la salud y la vida del usuario u otras personas o peligro de daños al aparato o a otros bienes. Quedan excluidas las reclamaciones de garantía y responsabilidad por daños personales o materiales, así como por fallos de funcionamiento, que puedan atribuirse a una o varias de las siguientes causas:

- Uso inapropiado
- Incumplimiento/ignorancia de instrucciones/de toda la información relacionada

Información general

- Modificaciones estructurales o técnicas no autorizadas en el aparato
- Contratación de personal insuficientemente formado y cualificado
- Utilización con equipos de seguridad y protección defectuosos o mal instalados
- Mantenimiento o limpieza inadecuados
- Fallos sin reparar
- Uso de medios no autorizados, productos de limpieza, etc.
- Uso de piezas de recambio no autorizadas
- Errores de manejo u otros usos indebidos
- Catástrofes causadas por cuerpos extraños o fuerza mayor
- Destrucción de la placa de características y las pegatinas relevantes para el funcionamiento y la seguridad

Esta cafetera contiene piezas que pueden desgastarse. Con un mantenimiento adecuado, las siguientes piezas que pueden sufrir desgaste soportan, por lo general, la cantidad de bebida que se indica a continuación:

- Bomba, válvula de descarga, molinillo, juntas: 10.000 descargas
- Unidad de preparación: 10.000 descargas

Los fallos de estas piezas que se desgastan no se considerarán un defecto de la máquina de café una vez alcanzado el número de referencia de las descargas.

ES

2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

3 Transporte, embalaje y almacenamiento

3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comunique inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón.

Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

ES

3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

4 Especificaciones

4.1 Datos técnicos

Denominación:	Cafetera automática Easy Slim 200
Número de artículo:	190095
Material:	plástico
Material de molino:	acero
Cantidad de grupos de preparación:	1
Cantidad mínima de preparación en ml:	15
Diseñada para tazas / día:	15
Capacidad del depósito de agua en l:	1,3
Cantidad de recipientes de granos:	1
Capacidad del recipiente de granos en g:	200
Capacidad del recipiente de leche en ml:	250
Programas, preconfigurados, posibilidad de modificar parámetros:	15
Presión de la bomba en bares:	19
Boca de salida, ajuste de altura de – a en mm:	68 - 138
Capacidad del recipiente de posos, aprox. tazas:	10
Potencia nominal:	1,4 kW 230 V 50 Hz
Medidas (anch. x prof. x alt.) en mm:	215 x 455 x 345
Peso en kg:	9,4

¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

ES

Versión / propiedades

- Versión: automática
- Control: táctil
- Opciones de configuración:
 - dosificación de café
 - nombres de bebidas
 - 9 niveles de molienda
 - cantidad de leche
 - cantidad de agua
- Depósito de leche:
 - desmontable
 - los componentes de depósito de leche son aptos para el lavavajillas
- Suministro de leche:
 - a través de un depósito de leche conectado
- Salida de leche giratoria
- Depósito de agua desmontable
- Función de agua caliente: sí
- Función de leche caliente: no
- Molino: molino cónico
- Sistema de presión: por émbolo
- Espumador de leche: sí
- Programa de limpieza: sí
- Pantalla:
 - mensajes de error
 - sonidos de botones
 - programas
 - estado
 - Tamaño: 2,4 pulgadas
- El recipiente de posos es apto para lavar en el lavavajillas
- Opción de café molido:
 - por tazas
 - manual 5 - 12 g
- Función de 2 tazas: sí
- Contador de tazas: por programa y en total
- Características:

Especificaciones

- calentador de alta potencia: 1 x 1,400 W
- depósito de agua con asa
- Incluye:
 - 1 depósito de leche con salida de leche giratoria
 - 1 cuchara para café molido

Indicación importante:

- A partir de 5° dH (según la escala alemana) de dureza del agua, se recomienda la instalación de un filtro de agua KV-150/ ref. 109902.

4.2 Funciones del aparato

En la máquina de café se pueden preparar diversas especialidades de café, como café, espresso, capuchino, latte macchiato, etc., utilizando café en grano (o café molido) y agua fría.

4.3 Vista general de los subgrupos



Fig. 1

1. Botón giratorio de ajuste del grado de molienda
2. Recipiente para granos, con tapa
3. Depósito de agua
4. Recipiente de posos
5. Rejilla de goteo
6. Soporte del recipiente de posos / cubierta frontal
7. Bandeja de goteo
8. Salida de café
9. Depósito de leche
10. Carcasa
11. Panel de control

Especificaciones

Panel de control

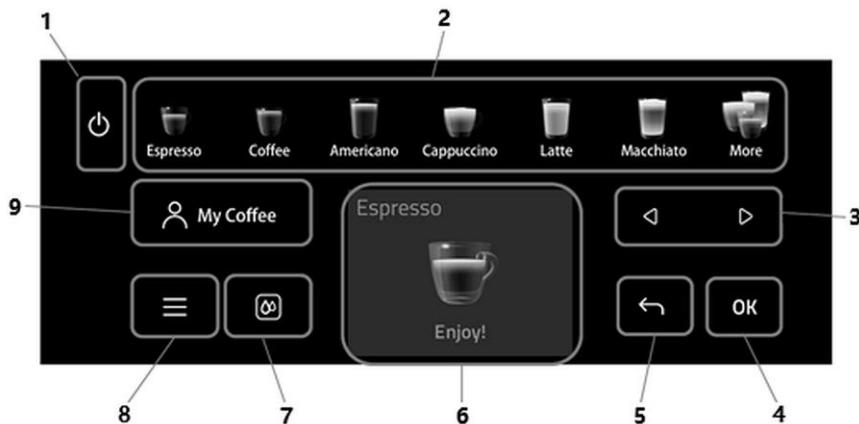


Fig. 2

ES

1. Botón de Enc./Apag.
2. Botón de selección de bebidas
3. Botones de flecha izquierda/derecha
4. Botón OK
5. Botón Deshacer
6. Pantalla digital
7. Botón de enjuague
8. Botón de menú de ajustes
9. Botón de recetas individuales

5 Instalación y servicio

5.1 Instalación

Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los elementos de embalaje externos e internos y las medidas de seguridad de transporte.



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de sofocación!

Impida que los niños accedan a materiales de embalaje como bolsas de plástico y elementos de poliestireno.

- ES
- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
 - Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
 - Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.
 - Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
 - A la hora de elegir el lugar de instalación, deben tenerse en cuenta los siguientes puntos:
 - La superficie de montaje debe ser plana, suficientemente portante, impermeable, seca y resistente al calor.
 - Garantizar que las vías de evacuación designadas se mantengan despejadas.
 - Garantizar una posición estable.
 - Proporcionar espacio suficiente para el trabajo, el mantenimiento y la limpieza.
 - Dejar libres las aberturas de ventilación, si las hay.
 - Respetar las normas técnicas y de construcción aplicables.
 - Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.

- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre de las paredes y otros objetos inflamables o propensos a la decoloración. Esta distancia debe ser de al menos 5 cm desde la parte posterior y lateral y 15 cm desde la parte superior. Tenga en cuenta la normativa contra incendios vigente en el lugar de instalación.
- Durante el funcionamiento, el aparato no puede estar colocado en un armario.

Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
- Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
- No utilice el aparato con un temporizador externo o mando a distancia.

5.2 Manejo

Indicaciones importantes

ES

- El depósito de agua debe llenarse únicamente con agua potable fresca.
- Nunca vierta agua tibia/caliente, leche u otros líquidos en el depósito de agua.
- Nunca vierta café soluble, cacao en polvo u otras mezclas de polvos en el recipiente de granos (recipiente de café molido). El aparato podría dañarse.
- Nunca ponga los granos de café preparados de manera especial (por ejemplo, recubiertos con cacao o azúcar) en el recipiente de granos, ya que de esta manera podría dañar el aparato.
- Solo se pueden colocar granos de café tostados en el recipiente de granos. El arroz, las semillas de soja, los granos de chocolate, las nueces, el azúcar, las especias, etc. están prohibidos.
- El café en grano debe almacenarse siempre en lugar seco y sombreado. Los granos húmedos pueden dañar el molino.
- Los granos de café no deben almacenarse en el recipiente de granos cuando la máquina no se utilizará durante un tiempo. Los granos de café pueden humedecerse y obstruir el molino.

Preparación para el uso

1. Antes del primer uso, limpie el aparato y todas las piezas desmontables (depósito de agua, recipiente de leche, recipiente de posos, bandeja de goteo) como se indica en el capítulo **6 «Limpieza»**.



Fig. 3

2. Retire la tapa del depósito de agua.
3. Llene el depósito de agua con el fría agua potable hasta la marca MAX.
4. Instale el depósito de agua en el lado derecho del aparato. Preste atención a la posición correcta del depósito de agua.



Fig. 4

5. Llene el recipiente de granos con granos de café.
6. Coloque la tapa en el recipiente de granos.

¡ATENCIÓN!

No llene nunca el recipiente de granos con café molido.

No vierta nunca ningún líquido en el recipiente de granos.



Fig. 5

7. Coloque el recipiente de posos en la bandeja de goteo.
8. Coloque la rejilla de goteo.
9. Coloque los elementos montados dentro del aparato.
10. Conecte el aparato a una toma de corriente individual adecuada.

Puesta en marcha inicial

1. Encienda el aparato con el botón Enc./Apag.

Al encender la máquina de café por primera vez, es necesario realizar algunos ajustes.

Selección de idioma

1. Pulse el botón  o  para seleccionar el idioma deseado.
2. Confirme la selección con **OK**.

Ajuste de la dureza del agua

Una vez seleccionado el idioma, en la pantalla digital aparece la pregunta sobre la dureza del agua, cuyo valor debe ser introducido por el usuario.

¡INDICACIÓN!

Si no se conoce el grado de dureza del agua utilizada, puede determinarse mediante tiras reactivas (opcional).

1. Es posible ajustar la dureza del agua según la tabla que figura a continuación, en función de la fuente de agua:

ES

Grado de dureza	Dureza del agua
1	1~7dH
2	8~15dH
3	16~23dH
4	24~30dH

2. Con el botón  o  seleccionar el grado de dureza del agua correspondiente.
3. Presione el botón **OK** para confirmar y continúe con el siguiente paso.

Enjuague automático

La cafetera se enjuaga automáticamente. Después de enjuagar, el aparato está preparado para volver a ser utilizado.

¡PRECAUCIÓN!

Durante el proceso de enjuague, por la salida de café sale una pequeña cantidad de agua caliente.

Evite el contacto con el agua caliente que sale del aparato.

Montaje del depósito de leche / instalación

1. El depósito de leche debe estar completamente montado antes de ser colocado en el aparato.
2. Para el montaje, siga la secuencia (1 - 8) indicada en la siguiente figura.

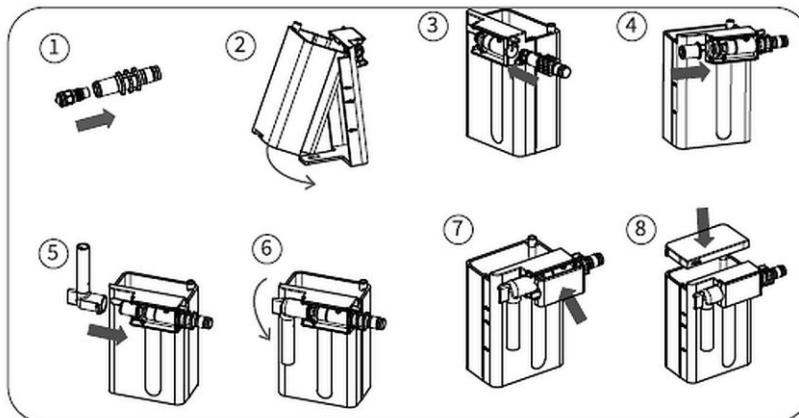


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

3. Abra la tapa del conector del depósito de leche.
4. Coloque el depósito de leche en el lado izquierdo de la parte frontal del aparato.
5. Si es necesario, llene el depósito de leche con leche (hasta 250 ml).

La salida del depósito de leche es giratoria.

Durante la preparación de bebidas, la leche es extraída del depósito de leche e introducida en la taza.

La leche que sobre en el depósito de leche puede retirarse del aparato. Si se guarda en la nevera, podrá ser utilizada la próxima vez que se necesite.

Una vez vaciado el depósito de leche, puede extraerlo y lavarlo en el lavavajillas.

ES

Preparación de bebidas

Antes de preparar una bebida, asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito de agua, suficientes granos de café en el recipiente de granos y leche en el depósito de leche.

Es posible que no aparezca ningún mensaje de error en la pantalla digital.



Fig. 9

ES

1. Coloque una taza adecuada debajo de la salida de café.
2. Ajuste la salida de café en función de la taza elegida.

El rango de ajuste de la salida de café es de 68 - 138 mm.

¡INDICACIÓN!

Si la bebida contiene un componente lácteo, compruebe que todas las partes del depósito de leche están colocadas correctamente y que hay leche en el depósito.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de quemaduras!

Si no hay suficiente leche en el depósito de leche, se bombeará vapor caliente desde el depósito de leche.

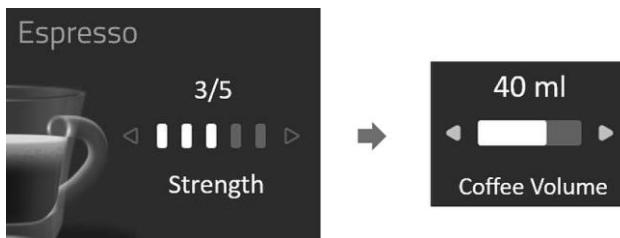
Evite el contacto con el depósito de leche durante la preparación de bebidas.

Seleccione / ajuste de las bebidas

1. Cada bebida puede ser preparada pulsando el botón de selección correspondiente en el panel de control.
2. Al hacer clic en el icono «More», se abre una selección ampliada de bebidas: Flat White / Ristretto / Americano Black / Espresso Doble / Taza térmica / Café doble / Agua caliente / Leche espumada
3. Una vez seleccionada la bebida y activada su preparación, es posible editar el perfil de la bebida (ajustes a corto plazo).

La potencia y el volumen de la bebida pueden variar durante el proceso de preparación.

Ejemplo: Espresso



ES

Fig. 10

4. Elija la fuerza y la cantidad de la bebida pulsando  o .
5. Para un café ligeramente más suave, pulse  o pulse el botón  para un café más fuerte.
6. Presione el botón  para aumentar la cantidad o el botón  para disminuir la cantidad.

Preparación de bebidas con leche

1. Pulse sobre cualquiera de los iconos de bebidas lácteas.

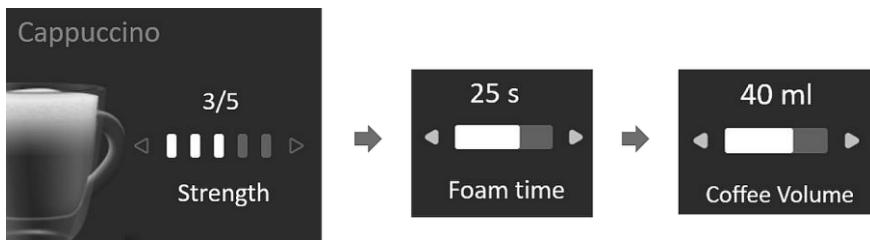
Ejemplo: Cappuccino



Durante la preparación de bebidas con leche, en la pantalla digital aparece un mensaje sobre el calentamiento.

2. Espere a que finalice el proceso de calentamiento.

Fig. 11



ES

Fig. 12

3. Durante la preparación es posible ajustar o modificar los parámetros.
4. Elija la fuerza, la cantidad de la bebida y el tiempo de espumado de la leche pulsando  o .

Ajuste del grosor de molienda

1. El grosor del café molido debe ajustarse a los granos de café seleccionados.

INDICACIÓN:

Este ajuste solamente se puede realizar con café en grano.

2. Retire la tapa del recipiente de granos.

Botón giratorio de ajuste del grado de molienda está situado en el lado izquierdo.

Con el botón giratorio es posible ajustar el grosor de molienda deseado, desde «muy fino» (1) hasta «muy grueso» (9).

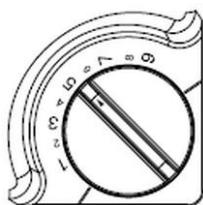


Fig. 13

3. Si el café fluye muy lentamente durante el proceso de preparación o no sale nada, ajuste el grado de molienda a 4 o 5.
4. Si los granos de café tienen un color oscuro, recomendamos ajustar el grado de molienda más grueso:
5. Si los granos de café tienen un color claro, recomendamos ajustar el grado de molienda más fino:

El ajuste introducido del grado de molienda será visible solo después de 2 o más tazas de café preparadas.

Preparación de bebidas con función de café molido

La cafetera dispone de una función que permite preparar café a partir del café molido.

¡ATENCIÓN!

Para preparar un café utilizando la función de café molido, la cantidad de café molido utilizada debe situarse entre 5 g y 12 g.

Además, la molienda del café debe ser gruesa para no obstruir el grupo de preparación.

ES

1. Pulse el botón de selección  y botón  o  elija «Utilizar café molido».
2. Pulse el botón **OK** para continuar.

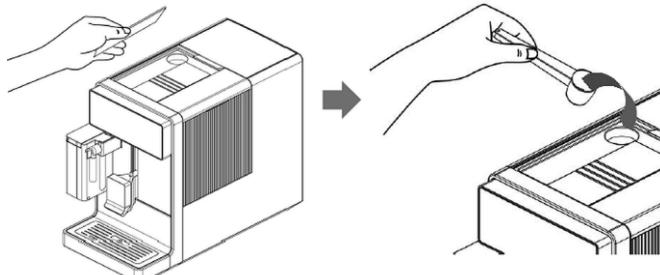


Fig. 14

3. Retire la tapa del depósito de café molido.
4. Añada la cantidad de café molido especificada anteriormente en el dosificador de café molido.

5. Confirme pulsando el botón **OK**.
 6. Utilice los botones de selección para seleccionar la bebida que desea preparar.
- Los pasos siguientes son los mismos que cuando se prepara una bebida con granos de café.

Preparación de bebidas con función de «Mi café»

1. Pulse el botón  **My Coffee** para entrar en el modo «Mi café» para ajustes individuales de la bebida de café.

Este modo tiene 4 espacios libres para almacenar 4 recetas de tus bebidas favoritas.



Fig. 15

2. Después de seleccionar un punto de memoria (por ejemplo, «Mi café 1»), seleccione la bebida deseada en el panel de control.
3. Durante la preparación, ajuste la bebida seleccionada (cantidad, intensidad del café, tiempo de espumado, cantidad de leche).

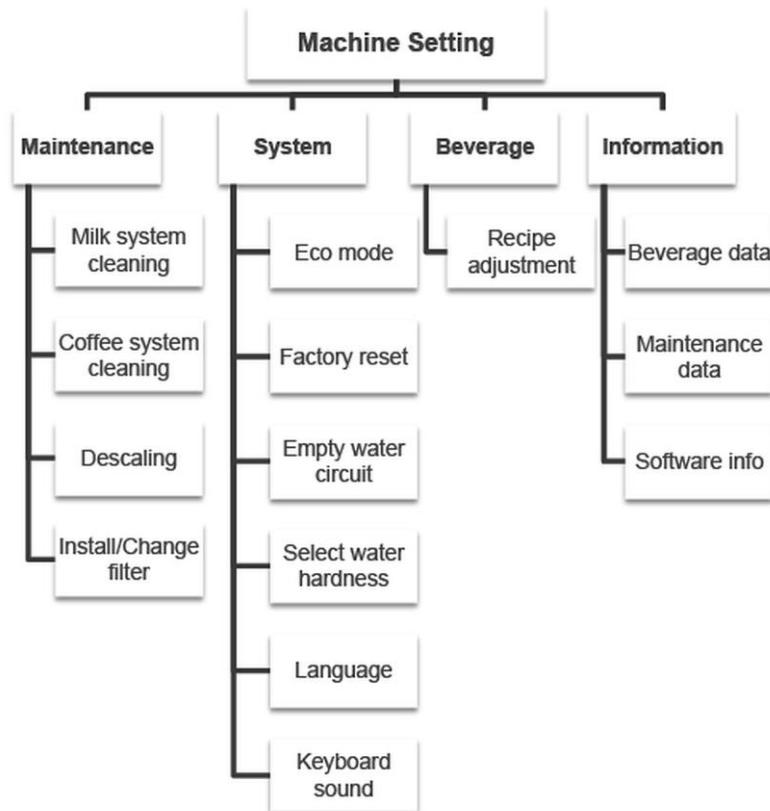
Cuando la bebida está lista, sus ajustes se guardan en la memoria «Mi café 1» seleccionada.

4. Realice los ajustes necesarios para las siguientes bebidas en el modo «Mi café», siguiendo las instrucciones anteriores.
5. La próxima vez que se seleccione una bebida previamente guardada (en el mismo modo «Mi café»), la bebida se preparará según la última receta guardada.

Independientemente de los ajustes realizados al preparar bebidas desde el perfil «Mi café», la máquina restablece automáticamente el ajuste de bebida original (la receta de bebida programada en el menú «Bebidas») al finalizar la preparación.

5.3 Configuración

Vista general del menú de ajuste de programas



ES

Fig. 16

1. Pulse el botón  para acceder al menú de ajustes del programa.
2. Con los botones  o  seleccione el Programa.
3. Confirme pulsando .
4. Pulse el botón  para volver al menú principal o para cancelar el ajuste.

Menú de mantenimiento

Limpieza del sistema de leche

Si la función de leche se utiliza para la preparación de bebidas con leche, el sistema de leche debe revisarse y limpiarse diariamente para garantizar un funcionamiento correcto. Este proceso es necesario para limpiar el sistema de la leche de grasa láctea.

El tiempo de limpieza es de aprox. 3 minutos.

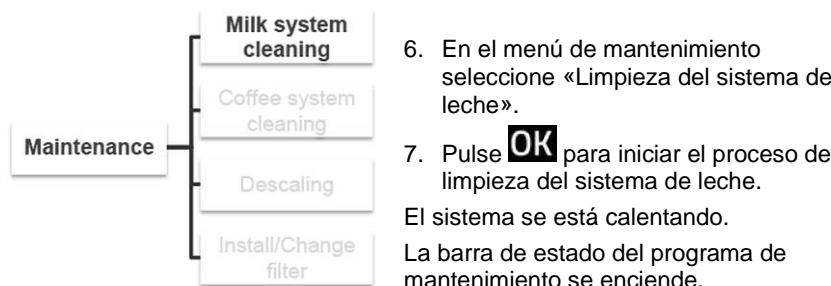
El aclarado se realiza a 58 °C.

Para el aclarado se necesitan aproximadamente 430 ml de agua.

Siga las instrucciones del fabricante que figuran en el envase del producto de limpieza.

1. Retire el depósito de leche del aparato.
2. Vacíe el depósito de leche y enjuáguelo.
3. Prepare la solución limpiadora con antelación.
4. Llene el depósito de leche con la solución preparada.
5. Coloque el depósito de leche en el aparato.

ES



El sistema se está calentando.

La barra de estado del programa de mantenimiento se enciende.

Fig. 17

8. Al finalizar la etapa de limpieza 1, retire el depósito de leche con la solución limpiadora y enjuáguelo a fondo.
9. Llene el depósito con agua limpia y fresca.
10. Vuelva a introducir el depósito de leche en el aparato para continuar limpiando el sistema de leche.
11. La limpieza del sistema de leche habrá finalizado cuando aparezca el mensaje «Listo».

La cafetera pasa automáticamente al modo de preparación de bebidas.



Fig. 18

12. Limpie el depósito de leche de acuerdo con las instrucciones de la sección **«Limpieza diaria»**.

Limpieza del sistema de café

Cuando la cafetera está en funcionamiento, las sustancias aceitosas del café se depositan en la unidad de preparación y en el interior de las mangueras de café.

Por consiguiente, con el tiempo, el usuario recibe una indicación para realizar la limpieza del sistema de café. Cuando aparezca este mensaje, recomendamos realizar una limpieza del sistema de café lo antes posible.

Es necesario realizar una limpieza de la cafetera cada 230 tazas.

Para limpiar el sistema de café, utilice un producto adecuado. Siga las instrucciones del fabricante que figuran en el envase del producto de limpieza.

El tiempo de limpieza es de aprox. 20 minutos.

Para la limpieza se necesitan 550 ml de agua.

ES

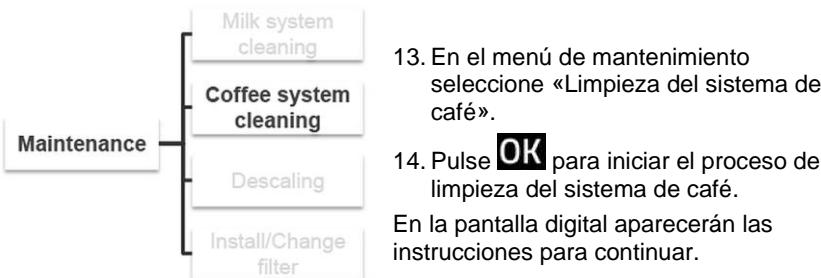


Fig. 19

1. Vacíe la bandeja de goteo y el recipiente de posos siguiendo los mensajes de la pantalla digital.
2. Vuelva colocar la bandeja de goteo y el recipiente de posos en el aparato.
3. Cuando aparezca un mensaje en la pantalla digital, coloque una pastilla de limpieza en el compartimento de café molido.
4. Pulse **OK** para iniciar el proceso de limpieza del sistema de café.
5. Siga las instrucciones de la pantalla digital durante el proceso de limpieza.
6. La limpieza del sistema de café habrá finalizado cuando aparezca el mensaje «Listo».

ES

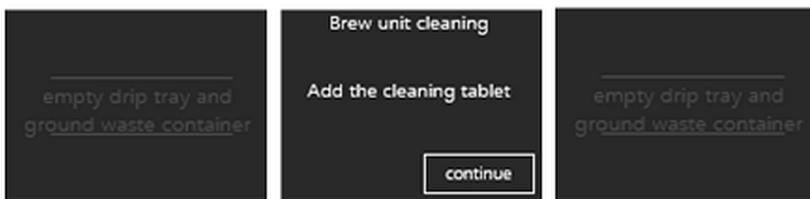


Fig. 20

Descalcificación

A raíz del uso diario del aparato, en función del grado de dureza del agua local, la cal se acumula dentro de los componentes del aparato. Para mantener el aparato en condiciones óptimas y asegurarse de que cada proceso de preparación de café brinde los mejores resultados, el aparato debe descalcificarse regularmente.

La frecuencia de descalcificación depende de la dureza del agua ajustada.

El proceso completo de descalcificación dura unos 30 minutos.

Para la descalcificación se necesitan 900 ml de solución limpiadora.

La temperatura del agua durante la descalcificación es de 40°C.

¡PRECAUCIÓN!

Los agentes descalcificadores contienen ácidos que pueden causar irritación si entran en contacto con la piel o los ojos.

Si el descalcificador entra en contacto accidentalmente con los ojos o la piel, lávelos inmediatamente con agua limpia.

Por lo tanto, es esencial seguir los avisos de advertencia y las instrucciones que figuran en los envases del fabricante.

1. Para la limpieza y descalcificación, utilice únicamente productos de limpieza y descalcificación adecuados para cafeteras.
2. La descalcificación siempre debe llevarse a cabo completamente: interrumpir el proceso puede dañar el aparato.
3. Antes de proceder a la limpieza, disuelva el producto descalcificador en agua tibia.
4. Vacíe el depósito de agua.
5. Primero extraiga el filtro, si está instalado.
6. Llene el depósito de agua con la solución preparada.
7. La limpieza será más eficaz si espera a que el producto de limpieza se haya disuelto completamente.
8. Vacíe la bandeja de goteo y el recipiente de posos y vuelva a colocarlos en el aparato.
9. Vuelva a instalar el depósito de agua con solución descalcificante en el aparato.

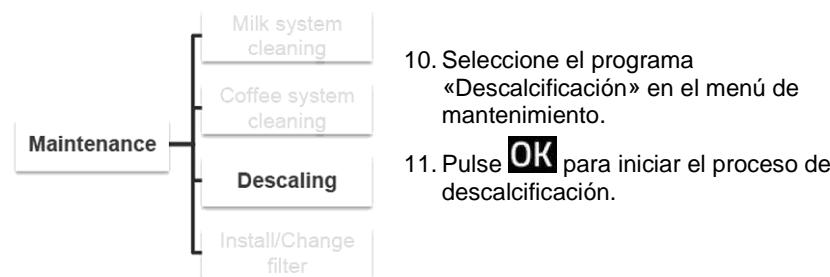


Fig. 21

En la pantalla digital aparecerán las instrucciones para continuar.

Se muestra el estado del proceso de descalcificación.

ES

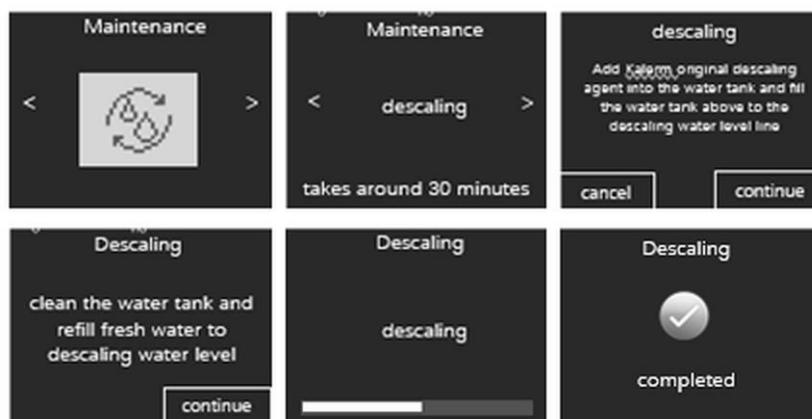


Fig. 22

12. Siga las instrucciones de la pantalla digital.

La descalcificación habrá finalizado cuando aparezca el mensaje «Listo».

13. Despues de la descalcificación, limpie a fondo el depósito de agua, la bandeja de goteo y el recipiente de posos siguiendo las instrucciones del apartado «Limpieza diaria».

Instalación del filtro (opcional)

El filtro de agua purifica el agua de forma eficaz y reduce su dureza.

Recomendamos el filtro de agua KV-150, nº de artículo: 190902

1. Llene el depósito con agua limpia, fresca y potable.

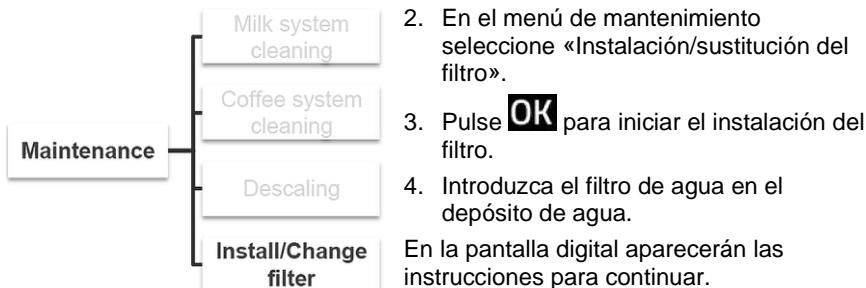


Fig. 23

Se muestra el estado del filtro. No interrumpa este proceso.

El enjuague del filtro finaliza automáticamente.

ES

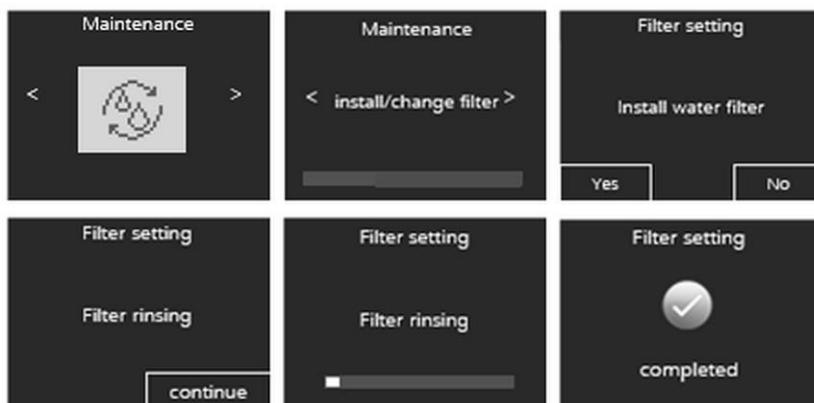


Fig. 24

5. Siga las instrucciones de la pantalla digital.

La instalación habrá finalizado cuando en la pantalla digital aparece «Listo».

Cambio del filtro

¡INDICACIÓN!

Tras 2 meses de uso, el filtro de agua pierde sus propiedades y debe ser reemplazado.

El aparato no muestra ningún mensaje cuando es necesario reemplazar el filtro.

1. En el menú de mantenimiento seleccione «Instalación/sustitución del filtro».
2. Pulse **OK** para iniciar el cambio del filtro.
3. Pulsando **OK** confirme el mensaje «¿Sustituir el filtro?» en la pantalla digital para continuar con el cambio del filtro.
4. Retire el filtro de agua usado del depósito de agua cuando se le indique.
5. Pulse **OK** para continuar con el cambio del filtro.
6. Cuando se le indique, coloque un filtro de agua nuevo en el depósito de agua.
7. Pulse **OK** para iniciar el enjuague del filtro.

Enjuague del filtro en curso. Fluirá una pequeña cantidad de agua hacia la bandeja de goteo. El enjuague del filtro finaliza automáticamente.

ES

Apagado del filtro

1. En el menú de mantenimiento seleccione «Instalación/sustitución del filtro».
 2. Pulse **OK** para introducir el ajuste.
 3. Con el mensaje «¿Sustituir el filtro?» en la pantalla digital, pulse  para desactivar el filtro de agua.
 4. Pulse el botón «Atrás/Cancelar» para desactivar el filtro.
 5. Cuando aparezca el mensaje «¿Apagar el filtro?» **OK** pulse para confirmar la selección.
 6. Para salir del menú de programación, pulse dos veces el botón .
- En la pantalla digital aparece «Listo».

Menú del sistema

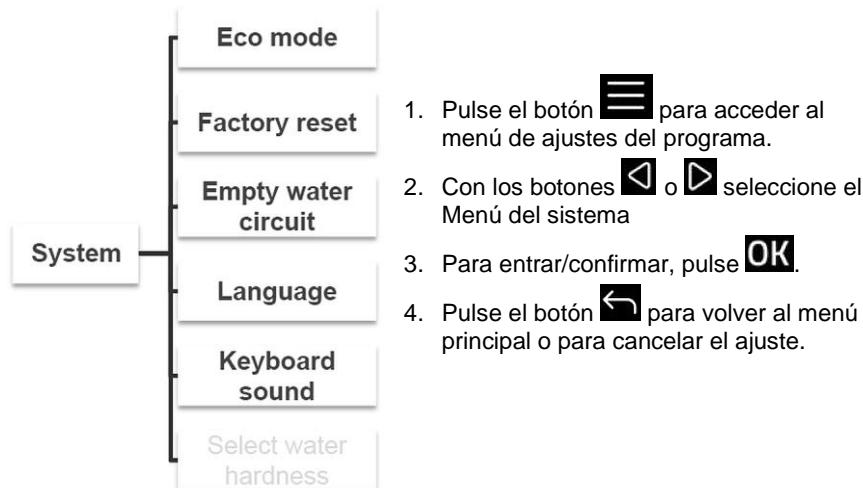


Fig. 25

ES

Apagado automático

1. Es necesario programar la hora a la que el aparato debe apagarse automáticamente.
2. La máquina de café puede programarse para que se apague automáticamente en intervalos de 15 minutos, 30 minutos y de 1 a 8 horas.

En el intervalo de 1 - 8 horas, la hora puede ajustarse en intervalos de 1 hora mediante los botones  o .

3. Para entrar/confirmar, pulse .

Por defecto, el aparato está programado para apagarse automáticamente al cabo de 30 minutos.

Modo ECO (modo ahorro de energía)

En este programa, puede elegir si desea seguir calentando una vez preparada la bebida:

- cuando el modo de ahorro de energía está ajustado en «ECO ON», la máquina de café necesita aprox. 30 segundos para calentar el sistema antes de preparar la bebida;
- con el ajuste «ECO OFF», la máquina de café prepara la bebida seleccionada sin precalentamiento.

1. Con los botones  o  seleccione el ajuste deseado («ECO ON» o «ECO OFF»).
2. Pulse **OK** para confirmar la selección.

Por defecto, el aparato está configurado en «ECO OFF» (modo de no ahorro de energía).

Restauración de los ajustes de fábrica

Esta función permite restablecer los ajustes de fábrica. Los ajustes de menú y bebidas introducidos anteriormente se borrarán en el proceso.

Los ajustes informativos (número de bebidas preparadas y número de programas de mantenimiento realizados) no se restablecerán.

1. Pulse **OK** para confirmar y restablecer los ajustes de fábrica.

En la pantalla aparece el siguiente mensaje: «**Protegido**».

El aparato se apaga automáticamente.

La próxima vez que vuelva a utilizar el aparato, deberá volver a realizar los siguientes ajustes, al igual que en la primera puesta en marcha:

- idioma;
- grado de dureza de agua;
- instalación de filtro de agua (sí o no).

Vaciado del circuito de agua

El circuito de agua debe ser vaciado si el aparato va a ser transportado o no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo.

1. Asegúrese de que el depósito de agua y la bandeja estén vacíos de agua y posos de café antes del transporte.

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de quemaduras!

Durante el proceso de vaciado de la máquina de café, por la salida de café sale vapor caliente.

Evite el contacto con la salida de café.

2. Para vaciar el circuito de agua, proceda de la siguiente manera:
3. Seleccione el ajuste «Vaciado del circuito de agua» en el menú del sistema.
4. Pulse **OK** para iniciar el proceso de vaciado del circuito de agua.
5. Retire el depósito de agua y vacíelo.

6. Pulse **OK** para continuar el proceso de vaciado del circuito de agua.

El secado del sistema de agua está en curso y la barra de estado en la pantalla digital muestra el progreso del proceso.

Cuando el sistema de agua esté vacío, el aparato se apagará.

7. Retire la bandeja de goteo con el recipiente de posos.
8. Limpie estos elementos de acuerdo con las instrucciones de la sección «Limpieza diaria».
9. Seque bien los elementos lavados.
10. Vuelva a instalar la bandeja de goteo y el recipiente de posos dentro del aparato.

El aparato ya puede ser transportado o almacenado.

Idioma

1. Seleccione el ajuste «Idioma» en el menú del sistema.
2. Con los botones **◀** o **▶** seleccione el idioma deseado.
3. Pulse **OK** para confirmar el ajuste.

ES

Sonidos de botones

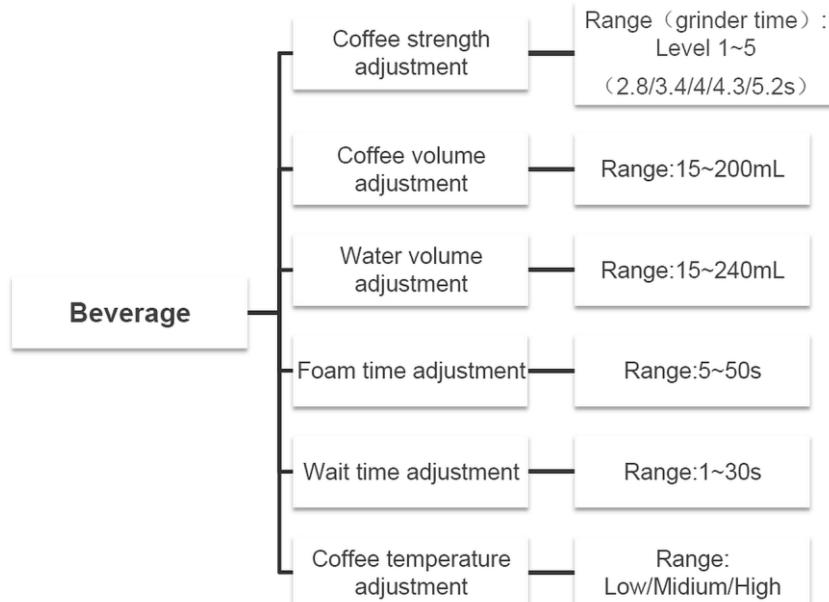
1. Seleccione el ajuste «Sonidos de botones» en el menú del sistema.
2. Con los botones **◀** o **▶** seleccione si el sonido del botón debe estar activado o desactivado.
3. Pulse **OK** para confirmar el ajuste seleccionado.

Dureza del agua

1. Seleccione el ajuste «Dureza del agua» en el menú del sistema.
2. Con el botón **◀** o **▶** seleccione el grado de dureza del agua correspondiente.
3. Siga las instrucciones expuestas en la sección «**Primera puesta en marcha**».
4. Pulse **OK** para confirmar el grado de dureza seleccionado.

Menú de bebidas

En el menú «Ajustes de la bebida» es posible modificar/ajustar la receta de la bebida (intensidad, cantidad de café, cantidad de agua, tiempo de espumado, tiempo de espera, temperatura del café) con los botones  o .



ES

Fig. 26

1. Pulse el botón  para acceder a la interfaz de configuración.
2. Con los botones  o  seleccione el «Menú de bebidas».
3. Para entrar/confirmar, pulse **OK**.
4. Seleccione las opciones deseadas para la receta de la bebida.
5. Para entrar/confirmar valores introducidos, pulse **OK**.
6. Pulse el botón  para volver al menú principal o para cancelar el ajuste.

Instalación y servicio

En la tabla siguiente, encontrará las opciones de configuración de bebidas.

Bebida	Receta	Ajuste de la temperatura	Fuerza de café
Ristretto	Cantidad de café 15 - 200 ml	Bajo/Medio/Alto	Configurable en 5 niveles
Espresso	Cantidad de café 15 - 200 ml	Bajo/Medio/Alto	Configurable en 5 niveles
Café	Cantidad de café 15 - 200 ml	Bajo/Medio/Alto	Configurable en 5 niveles
Lungo	Cantidad de café 15 - 200 ml	Bajo/Medio/Alto	Configurable en 5 niveles
Espresso doble	Cantidad de café 15 - 200 ml	Bajo/Medio/Alto	Configurable en 5 niveles
Café doble	Cantidad de café 15 - 200 ml	Bajo/Medio/Alto	Configurable en 5 niveles
Americano	Cantidad de café 15 - 200 ml Cantidad de agua caliente 15 - 240 ml	Bajo/Medio/Alto	Configurable en 5 niveles
Americano Black	Cantidad de café 15 - 200 ml Cantidad de agua caliente 15 - 240 ml	Bajo/Medio/Alto	Configurable en 5 niveles
Latte	Tiempo de espumado de leche 5 - 50 seg. Cantidad de café 15 - 200 ml	Bajo/Medio/Alto	Configurable en 5 niveles
Cappuccino	Tiempo de espumado de leche 5 - 50 seg. Cantidad de café 15 - 200 ml	Bajo/Medio/Alto	Configurable en 5 niveles

Bebida	Receta	Ajuste de la temperatura	Fuerza de café
Flat white	Tiempo de espumado de leche 5 - 50 seg.		Flat white
Macchiato	Tiempo de espumado de leche 5 - 50 seg. Cantidad de café 15 - 200 ml Tiempo de espera 30 seg.	Bajo/Medio/Alto	Configurable en 5 niveles
Taza térmica	2 procesos de preparación Cantidad de café 15 - 200 ml por preparación	Bajo/Medio/Alto	Configurable en 5 niveles
Agua caliente	Cantidad de agua caliente 15 - 240 ml	Bajo/Medio/Alto	-
Espuma	Tiempo de espumado de leche 5 - 50 seg.	-	-

Menú informativo

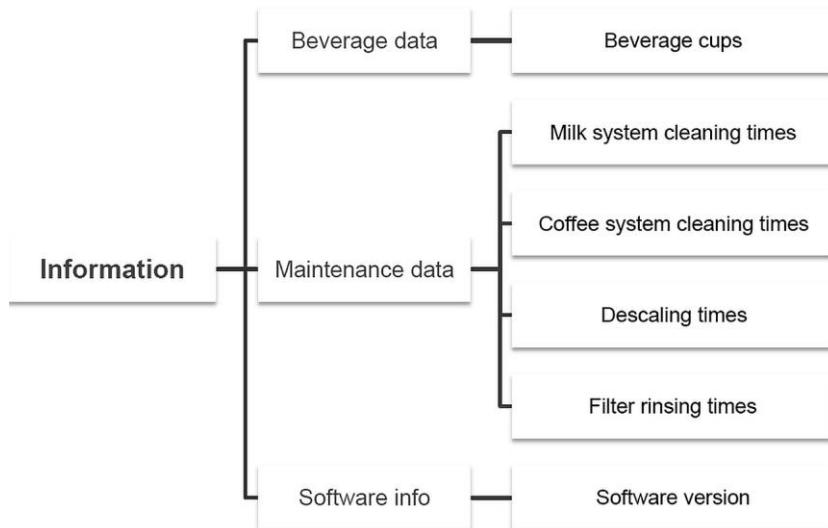


Fig. 27

ES

1. Pulse el botón  para acceder al menú de ajustes del programa.
2. Con los botones  o  seleccione el Menú informativo.
Puede consultar la siguiente información sobre
 - cantidad de bebidas preparadas
 - procesos de limpieza del sistema de leche realizados
 - procesos de limpieza del sistema de café realizados
 - procesos de descalcificación realizados
 - enjuague de filtro de agua
 - versión del software

6 Limpieza y conservación

El operador debe asegurarse de que el aparato y sus componentes de seguridad se mantienen en buen estado. Debe comprobarse la eficacia de los sistemas de control y seguridad.

Los trabajos de mantenimiento, limpieza y reparación sólo deben ser realizados por personal especializado y debidamente cualificado.

Si fuera necesario retirar los dispositivos de seguridad para su mantenimiento, limpieza y reparación, deberán volver a instalarse inmediatamente después de finalizar los trabajos y deberá comprobarse su funcionamiento.

Todos los trabajos de mantenimiento y limpieza deben realizarse de acuerdo con las instrucciones de uso y en los intervalos especificados.

6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.

6.2 Limpieza

Limpieza diaria

Para garantizar bebidas de café de alta calidad y mantener la funcionalidad de la máquina, es necesario realizar los siguientes pasos diariamente:

- vaciado y limpieza del recipiente de posos;
- vaciado y limpieza de la bandeja de goteo;
- limpieza de la rejilla de goteo;
- limpieza del depósito de agua;
- enjuague de salida de café;
- limpieza del depósito de leche y de sus componentes;
- limpieza del panel de control.

Limpieza de salida de café

¡Importante!

El depósito de leche debe ser desmontado del aparato.

ES

1. Pulse el botón  para iniciar el enjuague de salida de café.

El sistema es calentado y lavado.

¡PRECAUCIÓN!

Durante el enjuague, por la salida de café sale agua caliente.

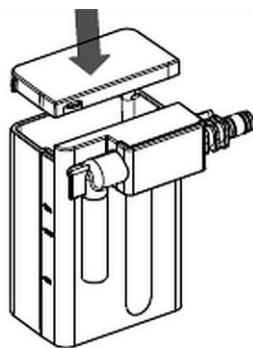
Tenga mucho cuidado y evite el contacto con la salida de café para evitar quemaduras.

Limpieza del sistema de leche

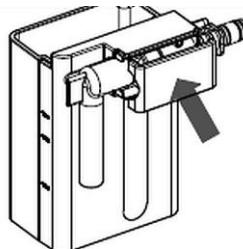
Una vez insertado el depósito de leche y preparada la bebida en la base, el sistema de leche es enjuagado.

Limpieza de depósito de leche / desmontaje manual

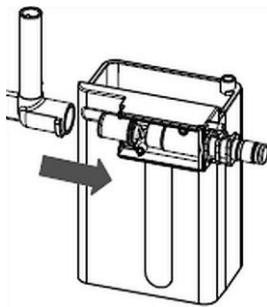
1. Separe el depósito de leche de la máquina de café con cuidado y extráigalo como se muestra en las siguientes figuras.



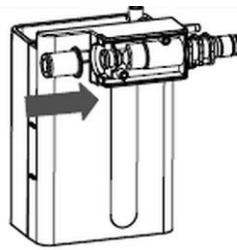
2. Retire la tapa protectora del depósito de leche



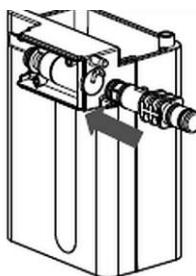
3. Tire de la tapa de los componentes internos del sistema de leche hacia usted para retirarla.



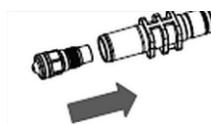
4. Gire la salida de leche hacia arriba y extráigala.



5. Retire la junta de goma.



6. Retire la boquilla conectora del depósito de leche.



7. Desenrosque la boquilla del conector del depósito de leche.

8. Aclare bien todos los componentes con agua corriente templada y un detergente suave.

Limpieza y conservación

9. Enjuague con agua limpia y seque los elementos limpios.
10. Vuelva a montar el depósito de leche. Tenga en cuenta la información incluida en la la fig 6.
11. Vuelva a colocar el depósito de leche en el aparato en caso necesario.

Otras etapas de limpieza

1. Retire la bandeja de goteo, el recipiente de posos y la rejilla de goteo.
2. Vacíe la bandeja de goteo y el recipiente de posos.
3. Limpie la bandeja de goteo, el recipiente de posos, el soporte y la rejilla de goteo con una esponja o un paño suave bajo un chorro de agua tibia con un detergente suave.
4. Aclare los elementos lavados con agua limpia.
5. Todos los componentes de la unidad deben secarse a fondo.
6. Lave el depósito de agua con agua caliente y un producto de limpieza suave.
7. Aclare todo con agua limpia y séquelo bien con un trapo que no suelte pelusa.
8. Vuelva a montar las piezas que se han retirado del aparato.
9. La carcasa y el panel de control deben ser limpiados con un paño suave y humedecido.
10. Seque bien las superficies que se han limpiado.
11. Limpie el cable de conexión y el enchufe solamente con un paño ligeramente humedecido.

7 Posibles fallos

La siguiente tabla describe las posibles causas y métodos de eliminar fallos o errores que ocurren durante el uso del aparato. Los trabajos sólo deben ser realizados por personal técnico debidamente cualificado.

Si los fallos no se pueden corregir, póngase en contacto con el servicio técnico. Asegúrese de incluir el número de artículo, el modelo y el número de serie. Estos datos figuran en la placa de características del aparato.

Fallo	Causa	Eliminación
La leche se derrama del depósito de leche durante la preparación de la espuma de leche	Filtraciones de leche	Llene el depósito de leche
	El sistema de leche está atascado	Realice una limpieza del sistema de leche
	El depósito de leche no está correctamente instalado	Instale el depósito de leche correctamente
Temperatura baja del café	Se ha ajustado temperatura demasiado baja	Aumente la temperatura en los ajustes de bebidas
	Obstrucción del interior del aparato por acumulación de cal	Realice el proceso de descalcificación

Posibles fallos

Fallo	Causa	Eliminación
El recipiente de posos no puede retirarse junto con la bandeja de goteo; No es posible volver a colocar la bandeja de goteo ni el recipiente de posos en el aparato	El grupo de preparación dentro del aparato interfiere con el recipiente de posos	Primero retire el recipiente de posos con la mano y, a continuación, vuelva a colocar solamente la bandeja de goteo en la máquina hasta que vuelva a tener que preparar un café Retire la bandeja de goteo y colóquela junto con el recipiente de posos en el aparato.
El café no se dispensa o fluye lentamente	Café molido demasiado fino	Aumente el grosor de molienda
	Bloqueo del sistema de café	Realice una limpieza del sistema de café
	Bloqueo de salida de café	Limpie la salida de café
	Obstrucción del interior del aparato por acumulación de cal	Realice el proceso de descalcificación
Mensaje «Sistema vacío» en la pantalla digital	No fluye agua en el aparato	Pulse OK , el sistema bombea el agua automáticamente
Aparece el mensaje «Error de preparación»	Ocurre durante la preparación de bebidas con función de café molido: El sistema reconoce más de 12 g de café molido	Pulse OK y durante la preparación de la siguiente taza añada menos café molido
	Fallos en los componentes internos del aparato	Pulse OK para apagar el aparato. Si el error persiste después de reiniciar, póngase en contacto con el servicio técnico.

Fallo	Causa	Eliminación
Mensaje «Error NTC»	Componentes internos dañados	Pulse OK para apagar el aparato. Si el error persiste después de reiniciar, póngase en contacto con el servicio técnico.
Mensaje «Error de válvula multivía»		
Mensaje «Error de bloque térmico»		
Mensaje «Error de bomba o caudalímetro»		
Mensaje «Error de molienda»		
Mensaje «Temperatura alta en el termobloque o temperatura baja en el termobloque»		

ES

Mensajes en la pantalla digital

mensajes	Possible causa y solución
Llene el depósito de agua	El depósito de agua está vacío. La función de bebidas no está disponible. Llene el depósito de agua con agua potable fresca.
Vierta los granos de café	El recipiente de granos está vacío. La función de bebidas no está disponible. Llene el recipiente de granos con los granos de café adecuados.
Vacíe el recipiente de posos	El recipiente de posos está lleno. La función de bebidas no está disponible. Vacíe el recipiente de posos y vuelva a colocarlo en el aparato.
Coloque la bandeja de goteo y el recipiente de posos	La función de bebidas no está disponible. Vuelva a montar la bandeja de goteo y el recipiente de posos.
Coloque el depósito de leche	Vuelva a colocar el depósito de leche y siga preparando bebidas
Vacíe la bandeja de goteo	Este mensaje aparece durante el proceso de descalcificación. Vacíe y vuelva a instalar la bandeja de goteo dentro del aparato.

Possibles fallos

Vacié la bandeja de goteo y el recipiente de posos	Este mensaje aparece durante la limpieza del sistema de café. Vacíe la bandeja de goteo y el recipiente de posos.
Enjuague el depósito de leche	Pulse el botón  para enjuagar el depósito de leche
Enjuague el depósito de leche	Este mensaje aparece durante el lavado del sistema de leche. Enjuague el depósito de leche con la solución limpiadora y llénelo de agua limpia. Vuelva a colocar el depósito de leche en el aparato. Continúe lavando el sistema de leche.
Enjuague la unidad de preparación	Pulse el botón  para iniciar el enjuague.
Limpie la unidad de preparación	Limpieza de la unidad de preparación es necesaria. Pulse el botón  para iniciar lavado de la unidad de preparación de sustancias grasas.
Descalcificación requerida	Realice el proceso de descalcificación. Pulse el botón  para iniciar el proceso de descalcificación.
Cambie el filtro de agua	Instale un nuevo filtro de agua en el depósito de agua. Pulse el botón  para activar el filtro de agua.
Instrucciones de limpieza del sistema de café	Limpie el sistema de café. Pulse el botón  para realizar limpieza del sistema de café.
Instrucciones de limpieza del sistema de café	Limpie el sistema de leche. Pulse el botón  para realizar limpieza del sistema de leche.
Enjuague	Este mensaje aparece cuando la máquina de café está apagada y se inicia el proceso de enjuague automático.

8 Recuperación

Electrodomésticos



Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclararse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.